

1944-12-12

AFSENDER

Andreas Larsen

MODTAGER

Johan Larsen

FAKTA

Dokumenttype:

Brev

Sprog:

Da

Dateringsbegrundelse:

Datoen er skrevet øverst s. 1

Generel kommentar:

Andreas/Puf Larsens gode ven, maleren Sven Havsteen-Mikkelsen, havde en idé om, at det var mere "nordisk" at stave ordet "af" som "av".

Det er formodentlig påvirket af dette, at Andreas Larsen begyndte at bruge samme stavemåde.

Andreas Larsens møster og hendes mand ejede Lindøgaard nær Munkebo.

Afsendersted:

Kerteminde

Afsenderinfo (lakstempel, adresse m.m.):

Bynavnet er skrevet øverst s. 1

Omtalte personer:

Eric Bøttern

Margaretha Bøttern

Elena Larsen

Jens Larsen

Johannes Larsen

Jonas Larsen

Peter Andreas Larsen

Vilhelm Larsen

Alhed Møhl, Lysses datter

Arkivplacering:

Brevet er i privateje

Trykt udgave:

Nej

Proveniens:

Brevet ejes af en efterkommer af Elena og Johan Larsen

DOKUMENTINDHOLD

Eric Bøttern er død efter ganske kortvarig sygdom.

Else og Andreas/Puf Larsen har fået en gris fra Lindøgaard.

Vilhelm Larsen/Onkel Klaks har givet Andreas Larsen træ, så han kan udvide bryggeriet.

TRANSSKRIFTION

Afs:

Brygger Andreas Larsen

Kære Lysse.

Vi er nok kommet for sent med vor julepost i år, og så bliver det endda et trist brev dette. Eric Bøtterne blev syg forleden og efter 3 dages forløb døde han på Odense sygehus, vistnok af årebetændelse, sidste torsdag. Imorgen skal vi til hans begravelse i Odense. Du kan forstå det har gjort et dybt indtryk på os; vi vidste ikke at han var syg og fik det at vide af Grethl, hans kone, den morgen han var død.

- Ja, nu er det blevet den 19. og Far har jo imellemtiden skrevet til Jer om forskelligt i sit Julebrev. Idag har vi slagtet, d.v.s. vi får en slagtet gris fra Lindøgaard, og parterer den her. Jeg har gennem Omkel Klaks fået noget træ, så vi nu kan begynde at bygge en udvidelse av bryggeriet. De er begyndt at køre materialer til; nu bliver det spændende om det bliver tøvejr, som nu, efter Nytår, så murerne kan begynde at støbe.

Jeg synes ikke det bliver til noget med at skrive, så jeg vil hellere slutte nu med at ønske Jer alle en glædelig Jul og et godt Nytår.

Mange hilsner til Jer alle fra Else og Puf.

Afs:

Brygger Andreas Larsen

Kerteminde

Kerteminde 12/1 - 44.

6/2

Kære Lipse.

Vi er ude kommet for sent med vor
julepost i år, og så bliver det endda et
trist brev dette. Eric Böttersu blev
syg forleden og efter 3 dages forløb
døde han på Odense sygehus, virtuelt
af årebetændelse, sidste torsdag. I mor-
gen skal vi til hans begravelse i Odense.
Du kan forstå det har gjort et dybt
indtryk på os; vi vidste ikke at han
var syg og fik det at vide af Grethe,
hans kone, den morgen han var død.

— Ja, nu er det blevet den 19.
og Far har ~~jo~~ imidlertid skrevet
til Jer om forskelligt i sit julebrev.
I dag har vi slagtet, d. v. s., vi får
en slagtis gris fra Lindøgaard, og
parter den her. Jeg har gennem
Oskel Klavs fået noget træ, så vi nu
kan begynde at bygge en udvidelse af
Bryggeriet. De er begyndt at børe ma-

terier til; nu bliver det spændende om
det bliver tøvet, som nu, efter Nytår,
så murerne kan begynde at støbe.

Jeg synes ikke det bliver til noget
med at skrive, så jeg vil hellere slutte
nu med at ønske Jer alle en glædelig
Jul og et godt Nytår.

Mange hilsener til
Jer alle fra Else og Puf.